



Pinku et Pankhu

Author: Dropti Sharma

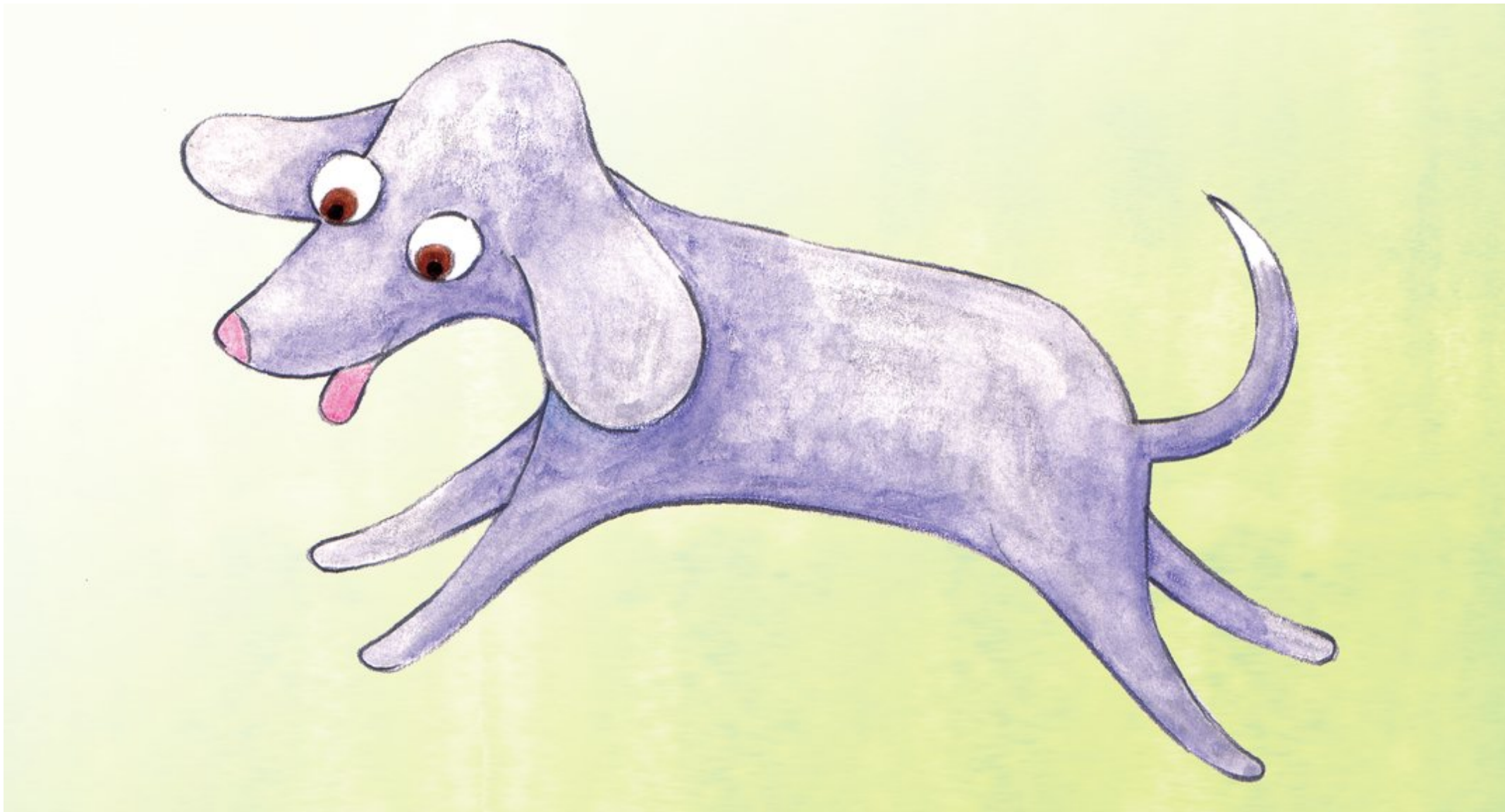
Illustrator: Deepa Balsavar

Translator: Cyrille Largillier

Level 1



Voici Pinku et moi, je m'appelle Pankhu.



Je vais vous parler de tout le travail que je fais.



Tôt le matin, Je réveille Pinku.



Quand Pinku lance sa balle, je vais la chercher.



Quand Pinku fait sécher les papads*, je chasse les corbeaux.

* une papad est une galette indienne faite avec de la farine de lentille.



Quand Pinku fait un dessin,
Je lui donne les crayons de couleur.



Quand les chats lèchent le lait, Je les chasse.



Quand Pinku s'assied pour faire ses devoirs,
je deviens son oreiller.



Quand Pinku est fatigué, moi aussi, je suis fatigué.

Story Attribution:

This story: Pinku et Pankhu is translated by [Cyrille Largillier](#) . The © for this translation lies with Cyrille Largillier, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[Pinku and Pankhu](#)', by [Kratika Pande](#) . © Pratham Education Foundation , 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[पिंकू का पंखू](#)', by [Dropti Sharma](#) . © Pratham Education Foundation , 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: [Boy and dog](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Education Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A Boy feeding a dog](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Education Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Dog](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Education Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Dog trying to wake up a boy, cat peeping through the door](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Education Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Children and dog playing cricket](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Education Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Boy watching rotis, crow driving away crows from papads](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Education Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Boy holding up a drawing, dog sitting](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Education Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Dog watching cats, boy handing over a cricket bat](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Education Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Boy watching a picture book](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Education Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 10: [Boy watching his dog broke something](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Education Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Pinku et Pankhu

(French)

Pinku et Pankhu travaillent tellement toute la journée qu'ils sont fatigués à la fin. Que penses-tu qu'ils fassent toute la journée ?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!